



21DIALOGUES21

Preah Thong et Neang Neak

CAMBODGE LGS MÔN-KHMER MARIAGE PEUPLE

*"The night is extending
The dew is falling
The cold wind is blowing
Your hands are cuddling me..."*

ព្រះថោងនាងនាគ



Khmer



ជនជាតិខ្មែរ

Aux origines du peuple khmer ?????? ?????

On trouve l'union d'un prince indien et d'une princesse Naga
Nommés respectivement Preah Thong et Neang Neak

Un ermite dit au prince
Qu'en naviguant vers l'est, il trouverait une terre
Qui deviendrait un royaume grand et prospère...

Accomplissant ce rêve,
Preah Thong tomba amoureux de Neang Neak
Et ils se marièrent peu de temps après...

Les cérémonies traditionnelles de mariage khmer
N'ont jamais oublié cette première union...

« La nuit se prolonge
La rosée tombe
Le vent froid souffle
Tes mains me réchauffent... »
(De la chanson Preah Thong Tong Sbai)